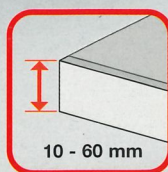
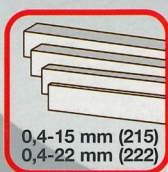
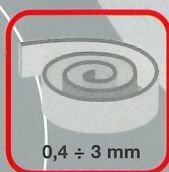


Olimpic S215 - S222

Bordatrici automatiche industriali
Chapadoras automáticas industriales



 **scm**

Olimpic S215

Olimpic S222

**Bordatrici industriali
robuste, flessibili, affidabili**

***Chapadoras industriales robustas,
flexibles, fiables***

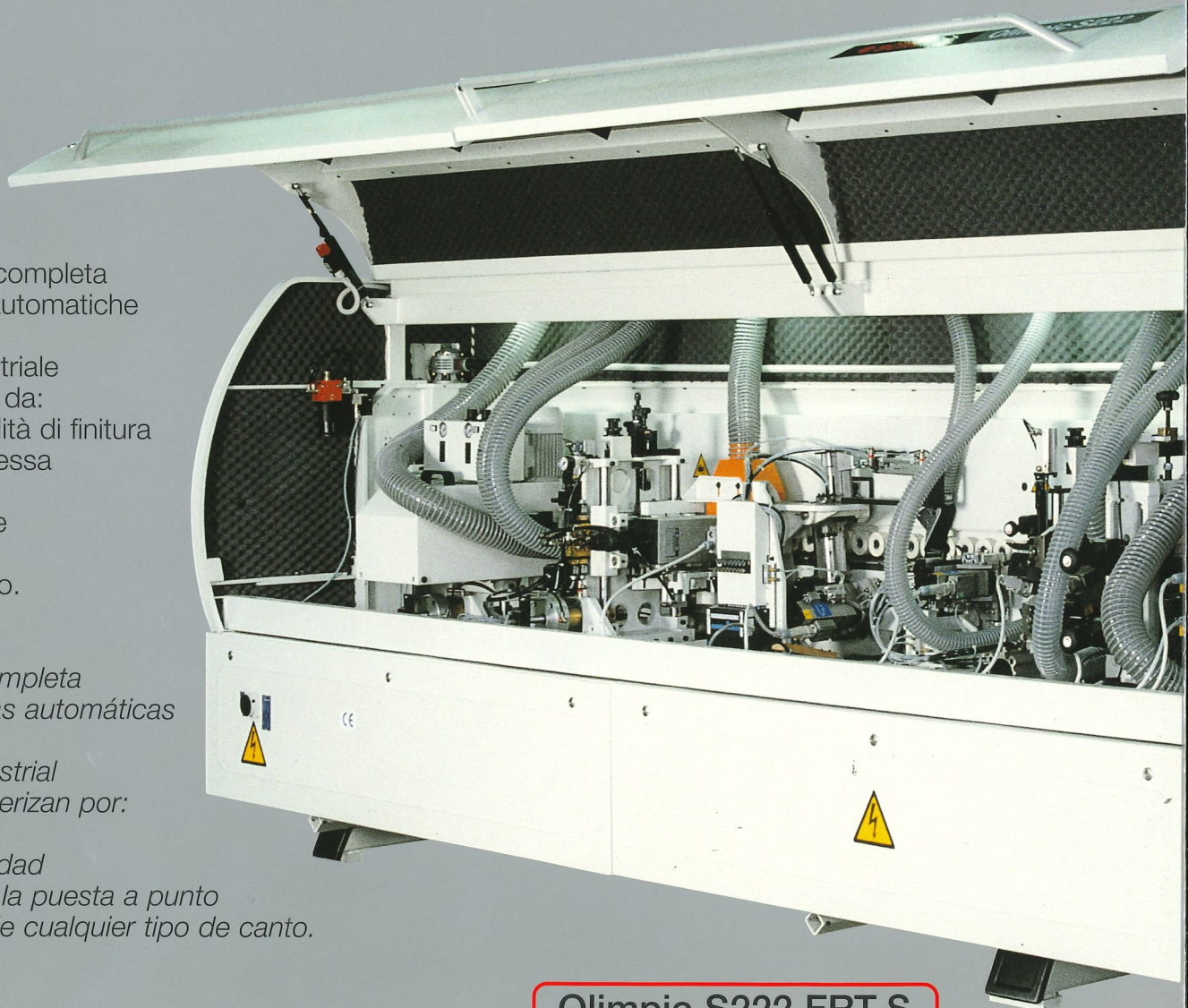
Una gamma completa
di bordatrici automatiche
monolaterali
per uso industriale
caratterizzate da:

- elevata qualità di finitura
- facilità di messa
a punto
- applicazione
di qualsiasi
tipo di bordo.

*Una gama completa
de chapadoras automáticas
unilaterales*

*para uso industrial
que se caracterizan por:*

- acabado de
elevada calidad
- sencillez de la puesta a punto
- aplicación de cualquier tipo de canto.



Olimpic S222 FRT-S

Macchina in configurazione CE
Máquina en versión CE

Olimpic S215 - S222

Dati tecnici - Datos técnicos		S215	S222
Spessore max bordi in strisce	Espeor cantos máximo en tiras	mm 15	22
Spessore bordi in rotolo	Espeor cantos en rollo	mm 0,4 - 3 x 45	0,4 - 3 x 45
Lunghezza minima bordi in strisce	Largo mínimo cantos en tiras	mm 250	250
Spessore pannelli	Espeor tableros	mm 10 - 60	10 - 60
Spessore pannello con gruppo arrotondatore	Espeor tableros con grupo redondeador	mm 10 - 45	10 - 45
Larghezza minima del pannello con bordi sottili (lunghezza min. 200 mm)	Ancho mínimo del tablero con cantos finos (largo mínimo 200 mm)	mm 60	60
Larghezza minima del pannello con Round 4M (lunghezza min. 200 mm)	Ancho mínimo del tablero con Round 4M (largo mínimo 200 mm)	mm 65	65
Lunghezza minima del pannello con bordo in rotolo	Largo mínimo del tablero con cantos en rollo	mm 140	140
Lunghezza minima del pannello con bordo in strisce	Largo mínimo del tablero con cantos en tiras	mm 200	200
Velocità di avanzamento	Velocidad de avance	m/min 12/18	12/18
Interspazio pannelli / con arrotondatore	Distancia entre tableros/ con redondeador	mm 700 / 800	700 / 800
Impianto pneumatico	Instalación neumática	MPa 6	6

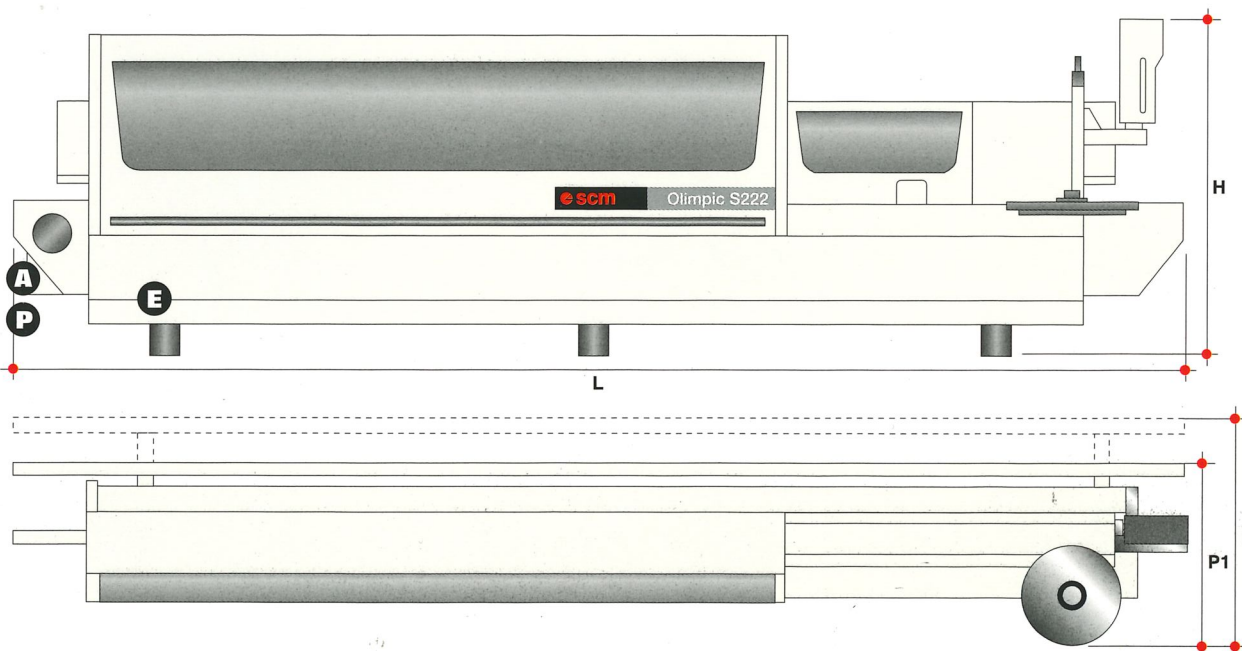
La macchina viene fornita (nei Paesi previsti) in accordo alle DISPOSIZIONI "CE".

La maquina se suministra (en los países donde esté previsto) conforme a las DISPOSICIONES "CE".

Per esigenze dimostrative le foto riproducono macchine in configurazione CE e sono complete di accessori. Senza nessun preavviso i dati tecnici possono essere variati, le modifiche non influenzano la sicurezza prevista dalle norme CE.

En este catálogo las máquinas han sido representadas con algunos accesorios. La empresa se reserva el derecho de modificar los datos y las medidas sin previo aviso sin influir en la seguridad prevista de la certificación CE.

Dimensioni d'ingombro - Dimensiones totales



- A** Collegamento aspirazione
Conexión de la aspiración
- A1** Collegamento aspirazione solo su FRT-4 e FRT-S
Conexión de la aspiración sólo en FRT-4 e FRT-S
- P** Collegamento pneumatico
Conexión neumática
- E** Collegamento elettrico
Conexión eléctrica

Base - Base	L mm	H mm	P1 mm	P2 mm
29	3560			
35	4160			
40	4660			
45	5160	1750	1600	2130
52	5860			
59	6560			
69	7560			

Bordatrici SCM Chapadoras SCM

K 201

Compatta
e funzionale
*Compacta
y funcional*



Olimpic S215

Versatile e per utilizzo intensivo
Versátil y para uso intenso



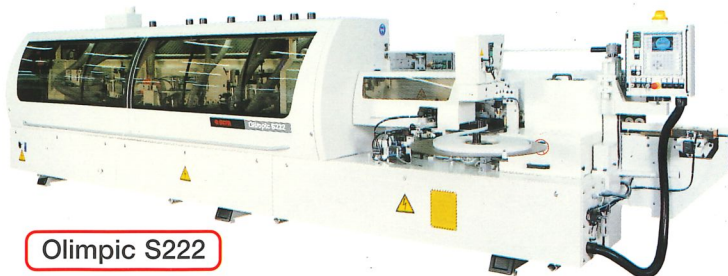
Olimpic K203

Compatta
e versatile
*Compacta
y versátil*



Olimpic S222

Ideale nelle applicazioni industriali
Ideal en las aplicaciones industriales



Olimpic K208

Compatta e universale
Compacta y universal

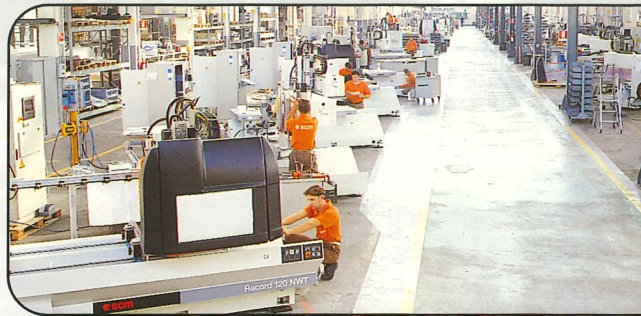


Olimpic N300 plus

Personalizzabile per specifiche applicazioni industriali
Personalizable para aplicaciones industriales



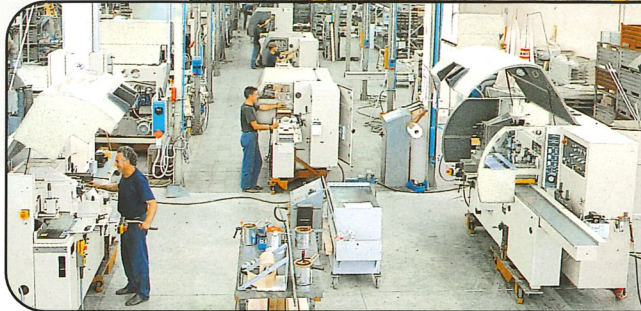
SCM produce da 50 anni macchine per la lavorazione del legno e costituisce il nucleo storico dell'omonimo gruppo che con 2000 dipendenti, 12 stabilimenti e un'esportazione che copre il 70% della produzione, si colloca tra i maggiori produttori mondiali del settore.



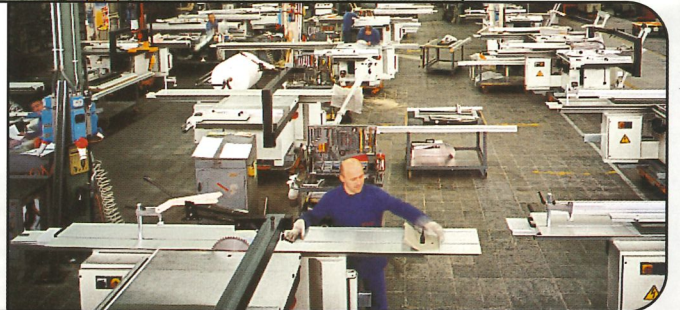
SCM produce la più ampia gamma di macchine per la seconda lavorazione del legno, dalle macchine per artigiani ai centri di lavoro CNC, alle grandi linee integrate per la lavorazione del legno massiccio. **SCM** é certificata ISO 9001. In tutto il mondo tecnici specializzati sono in grado di fornire ai clienti, un servizio di assistenza rapido ed efficace avvalendosi anche di un sistema di telediagnosi computerizzata.



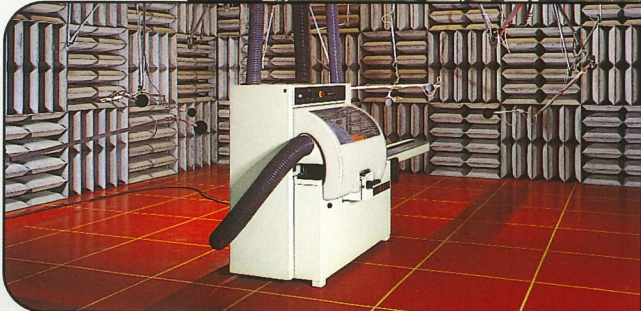
SCM, inoltre, si avvale di strutture interne al gruppo quali: il **CSR - Consorzio Studi e Ricerche** che, utilizzando sistemi avanzati di sperimentazione, permette di assicurare la congruità e il rispetto di tutte le macchine alle più severe normative internazionali e il **CSR - Training Center**, una scuola di formazione professionale finalizzata all'inserimento nell'industria del settore di operatori qualificati provenienti da tutti i paesi.



*Desde hace 50 años, **SCM** produce máquinas para el trabajo de la madera y representa el núcleo histórico del grupo SCM que con 2000 empleados, 12 establecimientos y un volumen de exportaciones que representa el 70% de su producción, se sitúa entre los mayores productores mundiales del sector.*



SCM produce la más amplia gama de máquinas para la segunda elaboración de la madera desde las máquinas para el artesano, hasta los centros de trabajo a control numérico y las grandes líneas integradas para la elaboración de la madera maciza. **SCM** se certifica según las normas ISO 9001. **SCM** cuenta con un equipo de técnicos especializados, capaces de proporcionar a los clientes un servicio de asistencia rápida y eficaz, pudiendo utilizar un sistema de telediagnos computerizado.



SCM además, utiliza estructuras internas al Grupo SCM como: el **CSR - Consorcio Estudios e Investigaciones** y el **CSR - Training Center**, una escuela de formación profesional. El **CSR Consorcio Estudios e Investigaciones** valiéndose de sistemas de experimentación avanzados, asegura que todas las máquinas sean conformes y cumplan las más severas normativas internacionales por lo que concierne a seguridad, ergonomía e higiene medioambiental. El **CSR Training Center** tiene como objetivo la formación de operarios cualificados, procedentes de todos los países para la industria del sector.



R

E

S

A



SCM GROUP spa - Via Casale, 450 - 47827 Villa Verucchio (RN) - Italy
Tel. +39/0541/674111 - Fax +39/0541/674274 - www.scmgroup.com - E-mail: scm@scmgroup.com